

Ref. 3735

Acord de col·laboració acadèmica, científica i cultural entre la Universitat Leibniz de Hannover (Alemanya) i la Universitat de les Illes Balears (Regne d'Espanya)

Palma,
Hannover,

Reunits

D'una part, el *Prof. Dr. iur V. Epping*, Rector Magnífic de la Universitat Leibniz de Hannover, amb domicili a Hannover, Alemanya.

I de l'altra, el senyor Llorenç Huguet Rotger, Rector Magnífic de la Universitat de les Illes Balears (UIB), com a representant d'aquesta, en virtut del nomenament efectuat pel Decret 30/2017, de 9 de juny (BOIB núm. 71, de 10 de juny), d'acord amb el que estableixen la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats, modificada per la Llei orgànica 4/2007, de 12 d'abril, i l'article 38.1.b) dels Estatuts de l'esmentada universitat, aprovats pel Decret 64/2010, de 14 de maig, amb domicili a la carretera de Valldemossa, km 7.5, 07122 Palma.

Exposen

I. Que la Universitat Leibniz de Hannover és una institució de dret públic. Que la representació legal d'aquesta institució és a càrrec del seu Rector, el *Prof. Dr. iur V. Epping*, d'acord amb les disposicions de la clàusula 38 de la secció 1 NHG. Que, a efectes del present acord, té l'adreça legal següent: Welfengarten 1, 30167 Hannover, Alemanya.

II. Que la UIB és una institució de dret públic al servei de la societat, amb personalitat jurídica i patrimoni propis, que desenvolupa les competències que expressament li atribueix la legislació vigent. Exerceix els drets reconeguts per l'ordenament jurídic per realitzar el servei públic de l'educació superior mitjançant la investigació, la docència i l'estudi, i desenvolupa les funcions que li atribueix l'article 1 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats (LOU).

III. Que la UIB, a través de les diverses facultats, els departaments o els instituts i a través del seu personal docent i investigador, té entre els seus objectius la investigació, la docència i la divulgació del coneixement en els diversos àmbits.

IV. Que la UIB, per acomplir les seves funcions, ha de cooperar amb altres universitats i institucions de tot arreu per mantenir i enfortir el seu caràcter universal.

V. Que per dur a terme les relacions institucionals, la UIB, d'acord amb el que estableix l'article 147.1 dels Estatuts, fomentarà, en la mesura de les seves possibilitats, una adequada política de convenis i d'intercanvis amb altres universitats, centres de recerca, instituts, institucions i empreses.

Les parts, convençudes de l'interès recíproc per establir i desenvolupar relacions de cooperació internacional, d'acord amb llurs respectives atribucions, han establert les següents

Bases generals d'acord

Primera. Objectius

Aquest acord s'estableix per desenvolupar programes d'estudis conjunts i l'intercanvi i la cooperació en els camps de la docència, formació d'estudiants i investigació, en els termes que s'indiquen més avall.

Es durà a terme en el marc de col·laboració cultural i científica establert entre ambdós països, i les parts es comprometen a promoure davant els respectius consells universitaris o organismes de coordinació interuniversitària la possibilitat de fer extensiu aquest acord a altres institucions dels seus Estats.

Segona. Tipus de cooperació

La cooperació entre totes dues universitats pot incloure els punts següents:

1. Intercanvi d'informació i publicacions: s'inclou l'intercanvi entre les biblioteques de les respectives institucions.
2. Intercanvi de personal docent i investigador per complementar els cursos oferts a les respectives institucions.
3. Seminaris, col·loquis, simposis.
4. Estudis d'investigació conjunts.
5. Programes i plans d'estudis conjunts.
6. Accés a equips i material específics.
7. Visites de durada curta.
8. Intercanvi de pregrau i de postgrau.
9. Altres activitats de col·laboració establertes entre les parts.

Tercera. Àrees de cooperació

La cooperació es desenvoluparà en les àrees que siguin comunes a totes dues universitats.

El personal que ofereixin les institucions per a les activitats esmentades anteriorment ha de ser acceptat per totes dues parts, sota els estrictes principis d'idoneïtat professional per a les tasques preteses.

Les àrees en què es desenvolupi la cooperació inclouran programes i activitats diversos, que es definiran específicament als protocols corresponents.

Quarta. Programes i projectes específics

Per cada programa o projecte específic s'ha de desenvolupar un protocol. Aquests protocols poden incloure la informació següent:

1. L'origen, la naturalesa i la descripció del programa o projecte.
2. Els noms dels responsables i dels participants de cada institució.
3. La durada del programa o projecte.
4. Els recursos financers prevists per cobrir les despeses relacionades amb el programa o projecte i la distribució dels diners en qüestió.
5. Les previsions que s'hagin fet per al reconeixement i la convalidació acadèmics en casos de programes d'estudis conjunts.
6. Les previsions realitzades per a l'allotjament i la participació de convidats en activitats universitàries, etc.

Aquests protocols han de tenir l'aprovació del rector de cada universitat.

Cinquena. Condicions financeres

- a) No hi ha cap tipus de compromís financer assumit per les institucions en el moment de la firma d'aquest acord.
- b) Per a cada programa o projecte s'indicaran, separadament i específica, els detalls financers.

Sisena. Reconeixement i convalidació

En cas de programes d'estudis conjunts o de mobilitat estudiantil, en el marc de programes o intercanvis internacionals, s'establirà un sistema acadèmic de reconeixement mutu i convalidació.

Aquest sistema s'ha de descriure en cada protocol específic i l'han d'aprovar les autoritats acadèmiques corresponents d'ambdues universitats.

Setena. Forma de disposar de la propietat intel·lectual

Tota la informació resultant d'activitats conjuntes realitzades sota aquest acord estarà a disposició de les parts, llevat que s'estableixin altres normes.

Vuitena. Vigència i durada

El present acord entrarà en vigor el dia de la signatura i té una validesa inicial de quatre anys, període que es podrà renovar per quatre anys més, després d'haver finalitzat la vigència de l'acord anterior. L'acord s'ha de prorrogar activament sis mesos abans que acabi la vigència de l'acord anterior i està subjecte a l'existència prèvia d'activitats reals de cooperació durant els tres darrers anys de l'acord. Si l'acord no es renova activament, caducarà de manera automàtica. Pot ser modificat per acord de les parts.

Les parts, de comú acord, poden proposar-ne la modificació o rescissió amb sis mesos d'antelació a la data prevista per fer-ho. En cas que l'acord marc es denunciï, es comprometen a acabar els projectes i els estudis que hi hagi en fase de realització.

Novena. Coordinació

Cada rector nomenarà, en un termini no superior a tres (3) mesos, un comitè, comissió o persona responsable que coordini i revisi les activitats que es duguin a terme en el marc de l'acord.

Els coordinadors es posaran en contacte regularment per donar suport al desenvolupament de la cooperació.

I com a prova de conformitat amb tot l'anterior, se subscriu al lloc i en la data indicats el present acord de col·laboració, redactat en quatre exemplars, dos en català i dos en anglès; cada una de les parts se'n queda un exemplar en cada idioma.

Per la Universitat Leibniz de
Hannover,

Per la Universitat de les Illes Balears,

Prof. Dr. iur V. Epping
Rector

Llorenç Huguet
Rector

Diligència

El present acord marc el va aprovar el Consell de Direcció de data 12 de febrer de 2019 i el va ratificar el Consell de Govern en data 10 d'abril de 2019, de conformitat amb el que estableixen els articles 24.2.24 i 147.2 dels Estatuts de la Universitat de les Illes Balears, aprovats pel Decret 64/2010, de 14 de maig (BOIB núm. 76, de 22 de maig).